



### 負責事宜

航空諮詢委員會負責就下列事宜向政府提供建議：

(甲) 與香港民航業政策原則有關之一切廣泛問題，其中包括：

- (i) 香港空運體系之運作與擴展；
- (ii) 國際性和區域性空運服務；及
- (iii) 為實施某些政策而須訂定之法制；

(乙) 政府或會不時向委員會提出特殊之民航問題，要求委員提供意見和作出決定。

### RESPONSIBILITY

The Aviation Advisory Board is responsible for advising the Government on :

(a) All broad policy principles concerning Hong Kong civil aviation, including inter alia,

- (i) The operation and development of the Hong Kong air transport system;
- (ii) International and regional air transport services; and
- (iii) Legislations required to give support to such policy matters;

(b) Any specific matters concerning civil aviation which may be referred to the board from time to time by the Government for comments and decisions.



## 成員名單

委員會成員如下：

民航處處長(當然主席)

經濟發展及勞工局常任秘書長(經濟發展)  
或其代表(當然委員)

香港機場管理局行政總監(當然委員)

香港旅遊發展局總幹事(當然委員)

林宣武太平紳士

馮紀應博士

何禮泰先生

許漢忠先生

劉少榮先生

梁永安先生

馬清煜太平紳士

任德聰先生

湯楊蕙蘭女士

民航處副處長(秘書)

## MEMBERSHIP

Membership of the Board is as follows:

Director-General of Civil Aviation (ex officio)(Chairman)

Permanent Secretary for Economic Development and Labour  
(Economic Development), or his/her representative (ex officio)

Chief Executive Officer, Airport Authority Hong Kong (ex officio)

Executive Director, Hong Kong Tourism Board (ex officio)

Mr Willy Lin Sun-mo, JP

Dr Fung Kee-ying

Mr James Hughes-Hallett

Mr Stanley Hui Hon-chung

Mr Anthony Lau Siu-wing

Mr Louis Leung Wing-on

Mr Ma Ching-yuk, JP

Mr Alex Yan Tak-chung

Mrs Daisy Tong Yeung Wai-lan

Deputy Director-General of Civil Aviation (Secretary)



### 討論事項

委員會於年內召開了三次會議，討論事項包括：

- (i) 香港國際機場的運作；
- (ii) 區內機場的發展；
- (iii) 法例和民用航空運輸協定及相關安排；
- (iv) 「縮小垂直間隔」在香港的實施情況；
- (v) 機場運作的安全管理；
- (vi) 推行安全措施以提升駕駛艙保安；
- (vii) 執行英國民航局對本港航空交通管制系統檢討後提出的建議和相關安排；
- (viii) 危險品認知計劃；
- (ix) 簽發飛機維修人員執照和核准維修訓練機構；
- (x) 香港國際機場對空中巴士A380型飛機的運作要求；
- (xi) 於飛行標準及適航部成立航空交通管理標準組；
- (xii) 國際民用航空組織全球航空保安審核計劃；和
- (xiii) 監察機組人員所受的宇宙輻射，以及提升航空交通管制系統的工程進度。

### ITEMS DISCUSSED

The Board met three times during the year. Items discussed included :

- (i) Operation of the Hong Kong International Airport;
- (ii) Airport developments in the region;
- (iii) Legislations, Air Services Agreements and related arrangements;
- (iv) Implementation of Reduced Vertical Separation Minimum in Hong Kong;
- (v) Safety management on airport operations;
- (vi) Safety initiatives to enhance cockpit security;
- (vii) Air Traffic Control Review by United Kingdom Civil Aviation Authority - Implementation and related arrangements;
- (viii) Dangerous goods awareness programme;
- (ix) Licensing of aircraft maintenance personnel and approved maintenance training organisations;
- (x) Hong Kong International Airport Airbus A380 operational requirements;
- (xi) Establishment of the Air Traffic Management Standards Office in the Flight Standards and Airworthiness Division;
- (xii) International Civil Aviation Organization Universal Security Audit Programme; and
- (xiii) Monitoring of aircrew exposure to cosmic radiation; and progress update on providing of enhanced Air Traffic Control systems.